

Pre porovnanie...

SLOVENČINA	INTERLINGUA	ENGLISH
<p style="text-align: center;">Vlk a jahňa</p> <p>Vlk stretol jahňa, ktoré bolo stratené od stáda. On chcel zjesť okamžite jahňa, ale rozhodol sa zdôvodniť svoje akcie proti jahňaťu.</p> <p>„Pane,“ povedal, „minulý rok v takomto čase ste mi veľmi vynadali.“</p> <p>„Nie pane,“ zabláčalo jahňa žalostným hlasom. „Ja som nebolo narodené ešte.“</p> <p>„Vy jete na mojej pastvine,“ povedal vlk, „a dlžíte mi platbu.“</p> <p>„Nie, dobrý pane,“ odpovedalo jahňa, „ja sa ešte nepasiam (nejem trávu).“</p> <p>Znovu povedal vlk, „Vy ste pili moju vodu, a bez mojeho dovolenia.“</p> <p>„Nie,“ zvolalo jahňa, „ja nepijem vodu. Mlieko mojej mamy je moja jediná potrava a pitie.“</p> <p>Aj tak, vlk schmatol jahňa a zhltol ho. „Nuž,“ on povedal si, „aj keď strácam všetky argumenty, vždy ja budem mať moju večeru.“</p> <p>Záver: Tyran nepotrebuje (nevyžaduje) zámienku pre svoju tyraniiu.</p>	<p style="text-align: center;">Le Lupo e le Agno</p> <p>Le Lupo incontrava un Agno qui era separate del grege. Illo haberea devorate immediatamente le Agno, ma ille se resolveva a justificar su acciones al Agno.</p> <p>„Senior,“ ille diceva, „durante le anno passate, vos me insultava multe.“</p> <p>„No, senior,“ balava le Agno, in un voce luctuose. „Io non era nascite tunc.“</p> <p>„Vos mangia in mi pasturas,“ diceva Lupo, „e vos debe pagar.“</p> <p>„No, bon senior,“ respondeva le Agno, „io non gustava herba.“</p> <p>De nove, diceva le Lupo, „Vos biveva mi aqua, e sin mi permission.“</p> <p>„No,“ exclamava le Agno, „Io non bibe aqua. Le lacte de mi matre es mi sol alimento e bibita.“</p> <p>Assi, Lupo sasiva Agno, e le devorava. „Alora,“ ille diceva, „ben que io perde omne le argumentos, semper io essera haber mi soupar.“</p> <p>Conclusion: Un tyranno non require pretexto pro su tyrannia.</p>	<p style="text-align: center;">The Wolf and the Lamb</p> <p>Wolf met a Lamb who had strayed from the fold. He decided to bolt immediately the Lamb, but he decided to reason his actions against the Lamb.</p> <p>„Sir,“ he said, „last year at this time you grossly insulted me.“</p> <p>„No, sir,“ bleated the Lamb in a mournful voice. „I was not the born.“</p> <p>„You feed in my pasture,“ said the Wolf, „and you owe pay.“</p> <p>„No, good sir,“ replied the Lamb, „I have not yet tasted grass.“</p> <p>Again said the Wolf, „You drink of my water, and without my permission.“</p> <p>„No,“ exclaimed the Lamb, „I don't drink water. My mother's milk is my only both food and drink.“</p> <p>So the Wolf seized him and ate him up. „Well,“ he said to himself, „Though I lose all my arguments, still I will have my supper.“</p> <p>Conclusion: The tyrant doesn't require a pretext for his tyranny.</p>